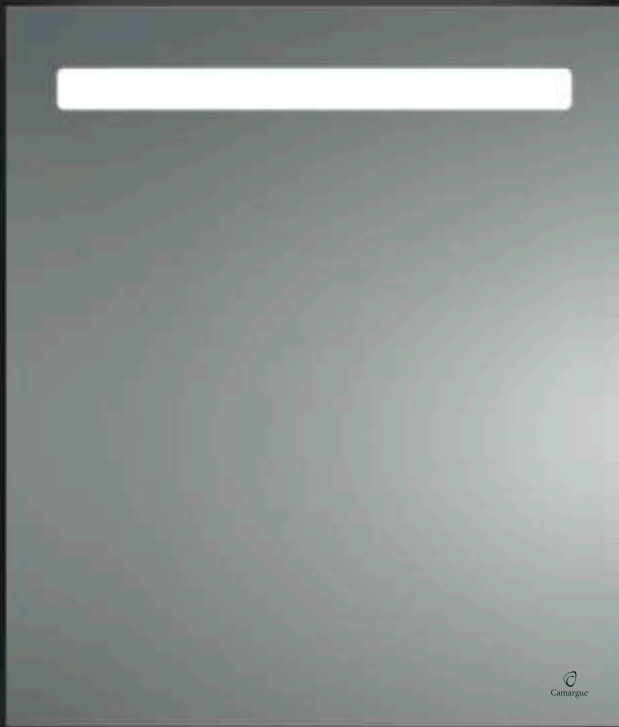


# Installationsguide



LED spegel  
50x65cm  
60x70cm  
80x70cm  
100x70cm  
120x70cm

## SKÄRGÅRD

# SKÄRGÅRD

**S** Tack för att du har köpt en Camargue® produkt. Av säkerhetsskäl ber vi dig att läsa igenom denna installations- och bruksanvisning noggrant innan du installerar och använder produkten. Vi försökte att packa och transportera allt på bästa möjliga sätt. Men om du hittar en skadad del eller när en del saknas bör du inte gå tillbaka till butiken där du köpte vår produkt. För den snabbaste lösningen kontakta oss direkt!

**DK** Tak fordi du købte et Camargue produkt. Af sikkerhedsmæssige grunde beder vi dig om at læse denne installations og brugsanvisning grundigt igennem inden du installerer og anvender produktet. Vi har forsøgt at pakke og transportere produktet på den bedst mulige måde, men hvis der mangler dele i kassen eller nogle dele er skadet, bør du ikke gå tilbage til butikken hvor du har købt produktet. For den hurtigste løsning kontakt os direkte!

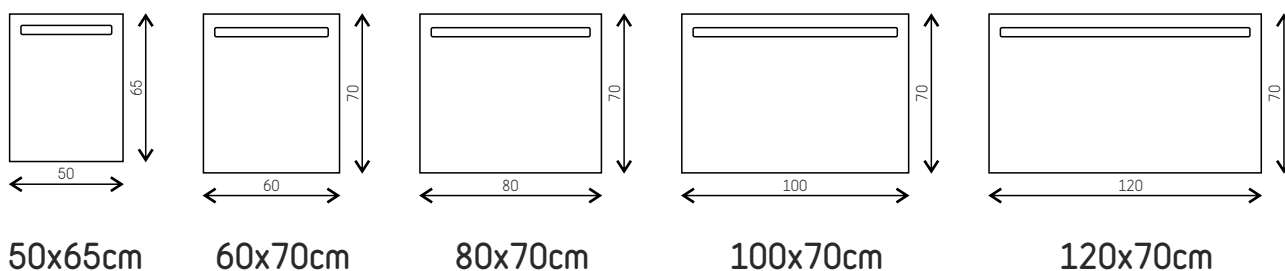
**N** Takk for at du kjøpte et Camargue-produkt. Av sikkerhetsmessige årsaker ber vi deg om å lese denne installasjonsveiledningen og bruksanvisningen nøye før du monterer og bruker produktet. Vi har forsøkt å pakke og transportere produktet på en så god måte som mulig, men hvis det skulle mangle noen deler eller du oppdager at noen deler er skadet, bør du ikke returnere produktet til butikken der du kjøpte det. Kontakt oss i stedet direkte, så får du raskere hjelp!

**FIN** Kiitämme Camargue-tuotteen ostamisesta. Turvallisuussyistä pyydämme sinua ystävällisesti lukemaan tarkkaan tämä asennus- ja käyttöohje ennen tuotteen asentamista ja käyttöä. Olemme yrittäneet pakata ja kuljettaa tuotteen parhaalla mahdollisella tavalla, mutta jos jotkut osat puuttuvat tai ovat vaurioituneet, sinun ei pitäisi palauttaa tuotetta kauppiallesi, vaan ottaa asian nopeuttamiseksi yhteyttä suoraan meihin!

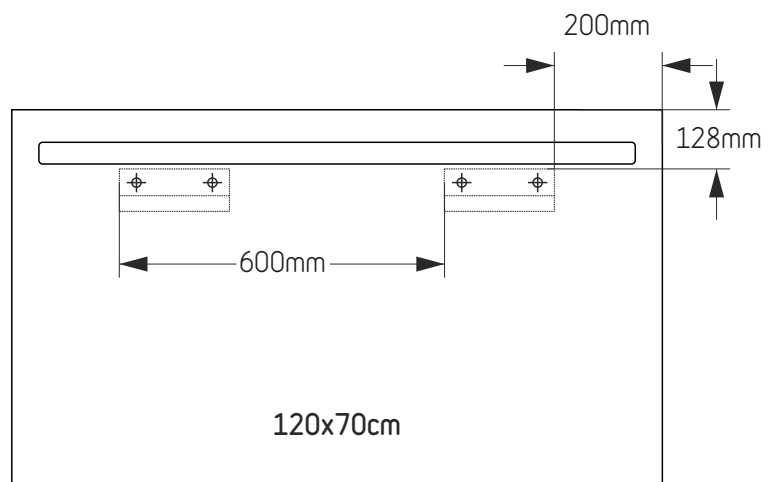
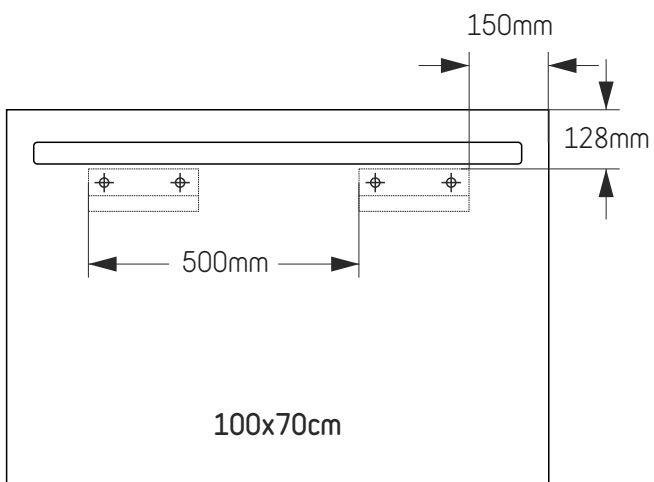
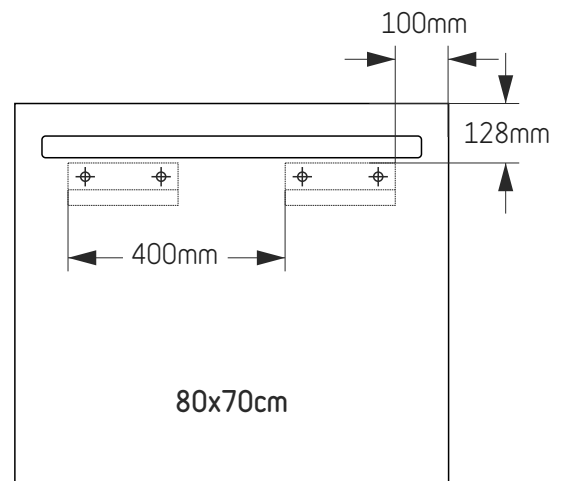
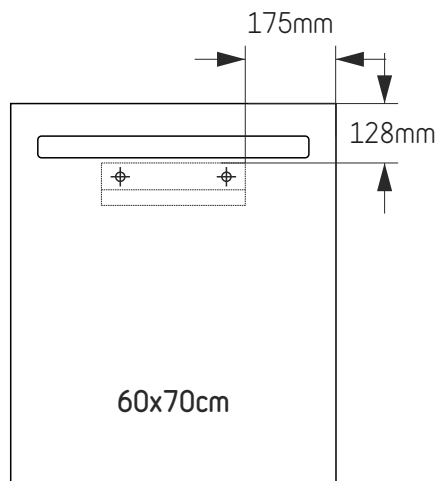
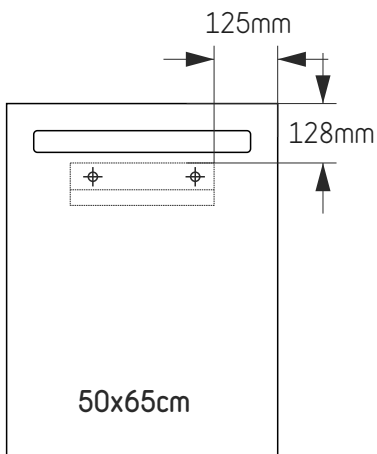
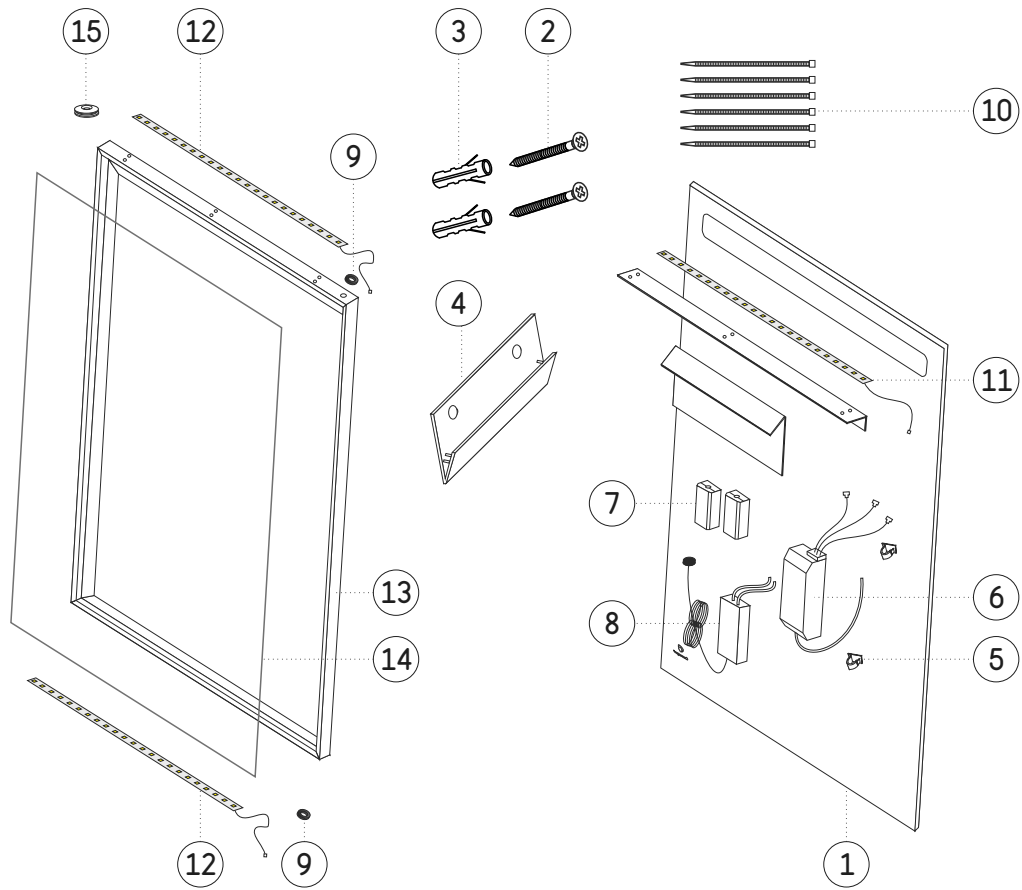
**EST** Tänan, et ostsite Camargue'i toote. Ohutuse huvides soovitame Teile tungivalt lugeda hoolikalt seda paigaldus- ja kasutusjuhendit, enne kui paigaldate selle toote ja hakkate seda kasutama. Me oleme proovinud toodet pakkida ja transportida parimal viisil, aga kui mõned osad puuduvad või on vigastatud, ei ole Teil vaja naasta kauplusesse, kust Te selle toote ostsite. Kiireim lahendus on meiega otse ühendust võtta!

**IS** Takk fyrir að kaupa Camargue-baðspegil. Af öryggisástæðum biðjum við þig vinsamlega að lesa uppsetningar- og notkunarleiðbeiningarnar vandlega áður en þú setur upp og notar baðspegilinn. Við höfum reynt að pakka og flytja baðspegilinn á besta hugsanlega hátt, en ef það vantar hluta úr honum eða þeir skemmdir skaltu ekki skila þeim þangað sem baðspegillinn var keyptur. Til að fá sem skjótasta úrlausn er best að hafa samband við okkur beint!

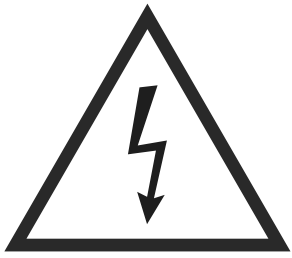
**GB** Thanks for buying a Camargue product. For safety reasons, we kindly ask you to read this installation and user manual carefully before you install and use the product. We have tried to pack and transport the product in the best possible way, but if some parts are missing or some parts are damaged, you should not return it to the shop where you bought the product. For the fastest solution contact us directly!



# SKÄRGÅRD


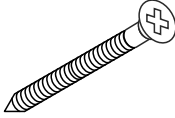
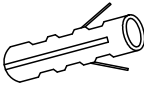


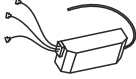
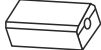
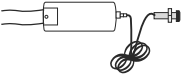









# SKÄRGÅRD

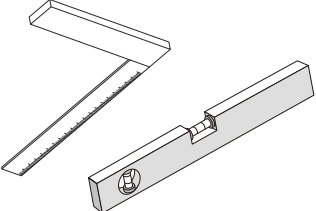

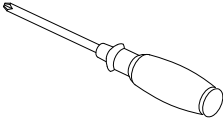
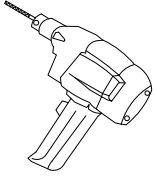
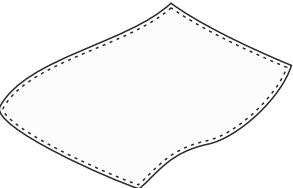
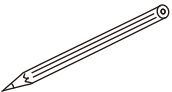

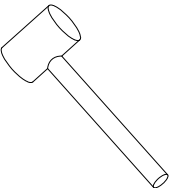


- S** OBS! Ska installeras av en behörig elektriker.
- DK** OBS! Skal tisluttes af autoriseret elektriker.
- N** MERK! Må kun installeres av en autorisert elektriker.
- FIN** HUOMIO: Asennuksen saa suorittaa vain valtuutettu sähköasentaja.
- EST** MÄRKUS: Lubatud paigaldada ainult volitatud elektrikul.
- IS** ATHS: Uppsetning skal aðeins framkvæmd af rafvirkja með full réttindi.
- GB** NOTE: To be installed by authorized electrician only

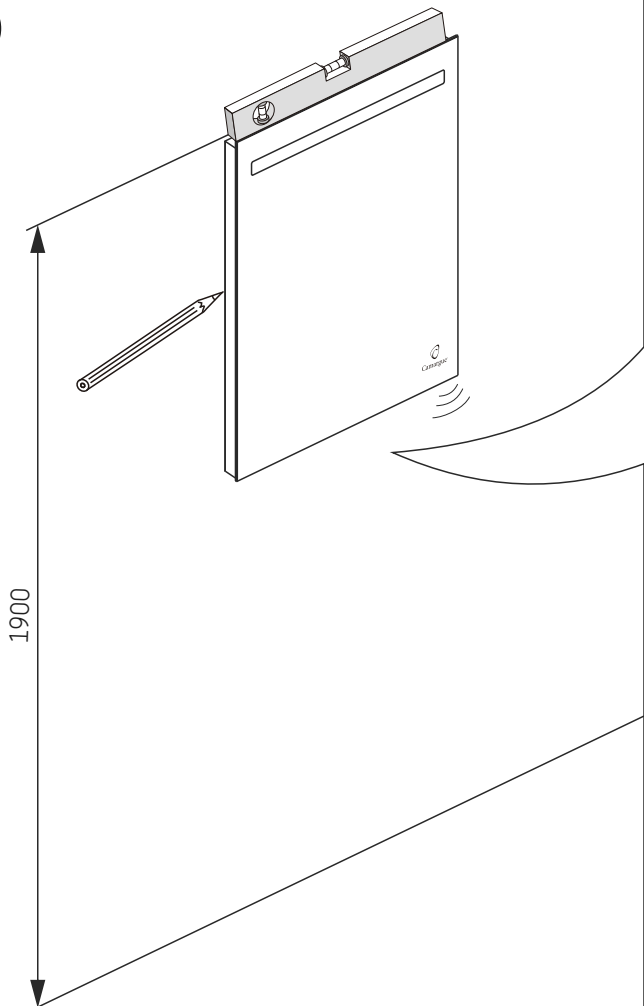
Delar / Dele / Deler / Osat / Osad / Hlutar / Spareparts

 <p>1</p>	 <p>2 (Ø5x38mm)</p>	 <p>3 (Ø8x37mm)</p>	 <p>4</p>
 <p>5</p>	 <p>6</p>	 <p>7</p>	 <p>8</p>
 <p>9</p>	 <p>10</p>	 <p>11 1 x</p>	 <p>12 2 x</p>
 <p>13</p>	 <p>14</p>	 <p>15 (Ø9x16mm)</p>	

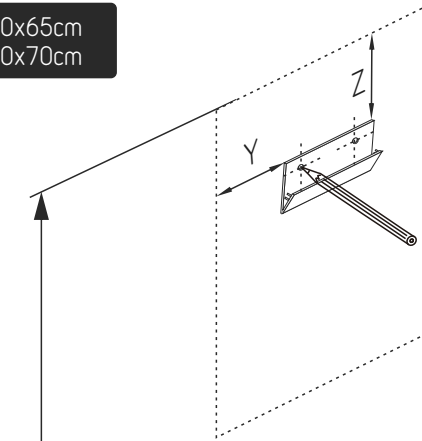
Verktyg / Værktøj / Verktøy / Työkalut / Tööriistad / Verkfæri / Tools

			 <p>Ø8mm</p>
			

1



50x65cm  
60x70cm



Y:  
50x65cm = 125mm  
60x70cm = 175mm

Z:  
128mm  
128mm

**S** Höjden är uträknad så att avståndet mellan golv och spegelns överkant blir 190cm. Vi rekommenderar att testa vilken höjd det är som passar bäst innan du borrar hål i väggen. Eventuellt kan du justera mått enligt ditt högskåp eller annat i ditt badrum.

**DK** Højden er baseret på en afstand af 190cm mellem gulv og oversiden af spejlet. Vi anbefaler at du tester hvilken højde der passer dig bedst, inden du borer hul i væggen. Du kan eventuelt justere mål i henhold til dit højskåb eller noget andet i dit badeværelse.

**N** Høyden er basert på en avstand på 190cm mellom gulvet og øvre kant av speilet. Vi anbefaler at du sjekker hvilken høyde som passer deg best før du borer hull i veggen. Du kan eventuelt justere målene i henhold til høyskapet ditt eller andre møbler og gjenstander du har på badet.

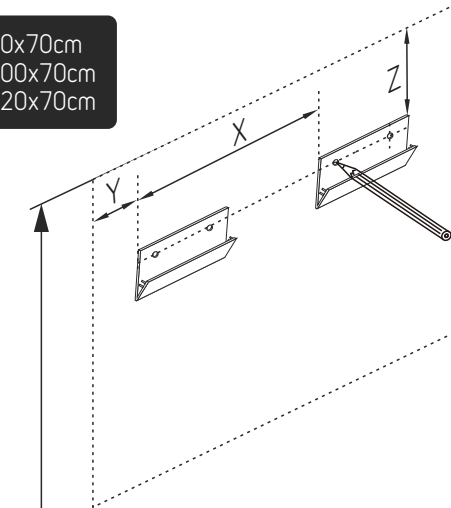
**FIN** Korkeus 190cm mitataan lattista peilin yläreunaan. Suosittelemme tarkistamaan, mille korkeudelle haluat asentaa peilin, ennen kuin poraat reiät seinään. Voit tarvittaessa mukauttaa sijaintia korkeakaapin tai muiden kylpyhuoneen kalusteiden mukaan.

**EST** Peegli ülemine serv on põrandast 190cm kõrgusel. Enne kui te augud seinä puurite, soovitame kontrollida, milline kõrgus Teile kõige paremini sobib. Lõpuks võite korrigeerida mõõte vastavalt kõrgele kapile või teistele vannitoa esemetele.

**IS** Hæðin miðast við 190cm fjárlægð frá gólfi upp á efri brún spegils. Við mælum með að kannað sé hvaða hæð hentar þér áður en þú borar göt í vegginn. Hugsanlegt er að laga mælingar að háum skáp eða öðru í baðherberginu.

**GB** The height is based on a distance of 190cm between the floor and the upper edge of the mirror. We recommend to check which height fits you the best before you drill holes into the wall. You can eventually adjust the measurements according to your high cabinet or other objects in the bathroom.

80x70cm  
100x70cm  
120x70cm



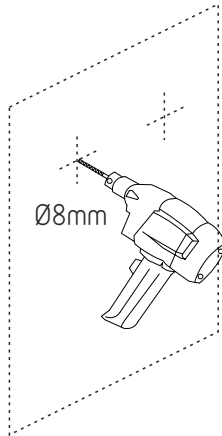
X:  
80x70cm = 400mm  
100x70cm = 500mm  
120x70cm = 600mm

Y:  
100mm  
150mm  
200mm

Z:  
128mm  
128mm  
128mm

2

a



**S** Pluggar som följer med denna möbel är lämpliga endast för tegel- eller betongväggar. I falls dina väggar är byggda av annat material, köp speciella pluggar i närmaste gör-det-själv butik. Alla hål borrade i en vägg i badrum måste tätas med silikon. Vi rekommenderar att applicera silikonerna innan pluggar sätts i hål och en gång till när de är installerade. Först sedan bör skruvar skruvas in.

**DK** De medfølgende rawplugs er kun beregnet til murstens- eller betonvægge. Hvis du har en anden type væg, skal du købe de rawplugs der passer til denne type væg i dit lokale bygge-marked. Alle skruer der borer i væggen i et badeværelse, skal forsegles med silikon. Vi anbefaler at komme silikon i skruer hullet før du sætter rawpluggen i hullet, og derefter silikon ind i rawpluggen inden du skruer skruen i rawpluggen.

**N** De vedlagte veggpluggene må kun brukes i mur- eller betongvegger. Hvis du har en annen type vegg, må du selv kjøpe de pluggene som trengs til den typen vegg du har i et byggevarerhus. Alle skruer du borer i baderomsveggen må forsegles med silikon. Vi anbefaler at du fyller silikon i skruerhullet før du setter inn veggpluggen. Deretter fyller du silikon i veggpluggen før du fester skruen i veggpluggen.

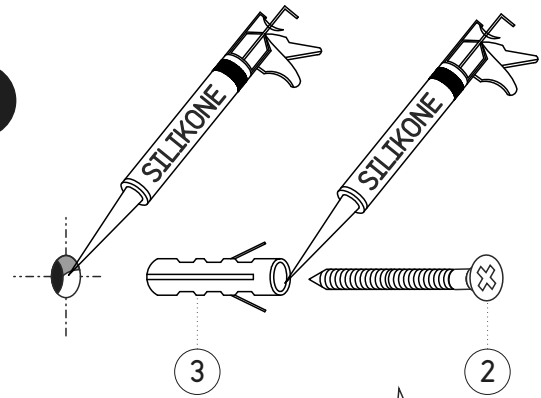
**FIN** Tuotteen mukana toimitetut kiinnitystulpat on tarkoitettu ainoastaan tiili- tai betoniseiniin. Jos sinulla on toisentyypinen seinä, sinun tulisi ostaa siihen sopivat kiinnitystulpat rautakauppialtasi. Kaikki kylpyhuoneeseen poraamasi ruuviaukot tulisi tiivistää silikonilla. Suosittelemme laittamaan silikonin ruuviaukkoon ennen kiinnitystulpan asentamista. Laita silikonin myös kiinnitystulppaan ennen ruuvien ruuvaamista.

**EST** Lisatud pistikupesad on mõeldud kasutamiseks ainult tellis- või betoonseintes. Kui Teil on teist tüüpi sein, peaksite ostma seinakontaktid, mis on seda tüüpi sente jaoks saadaval kohalikus tööstuskaupade kaupluses. Kõik kruviaugud, mis Te puurite vannitoa seinale, tuleb tihendada silikooniga. Me soovime panna silikooni kruviaukudesse enne seinakontakti paigaldamist. Siis pange silikooni pistikupesale enne kui selle kruviga seinale kinnitate.

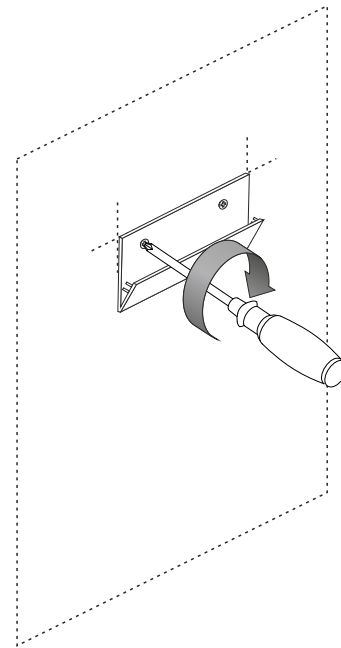
**IS** Skruf tapparnir eru aðeins ætlaðir í hláðna eða steypa vegg. Ef um er að ræða annars konar vegg skal kaupa skruf tappa fyrir þá gerð af veggjum í næstu DIY-verslun. Þetta skal öll skrufugöt, sem boruð eru í vegginn á baðherberginu, með silikoni. Við mælum með að látið sé silikón í skrufugatið áður en tappinn er látinn í gatið. Síðan læturðu silikón í skruf tappann áður en þú festir skrufuna í tappann.

**GB** The wall plugs included are only to be used in brick- or concrete walls. If you have another type of wall you should buy the wall plugs required for that type of walls in your local DIY-store. All screw holes you drill in the wall in a bathroom should be sealed with silicone. We recommend that you put silicone into the screw hole before you insert the wall plug. Then you put silicone into the wall plug before you fix the screw into the wall plug.

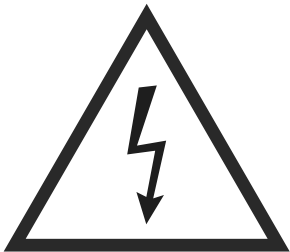
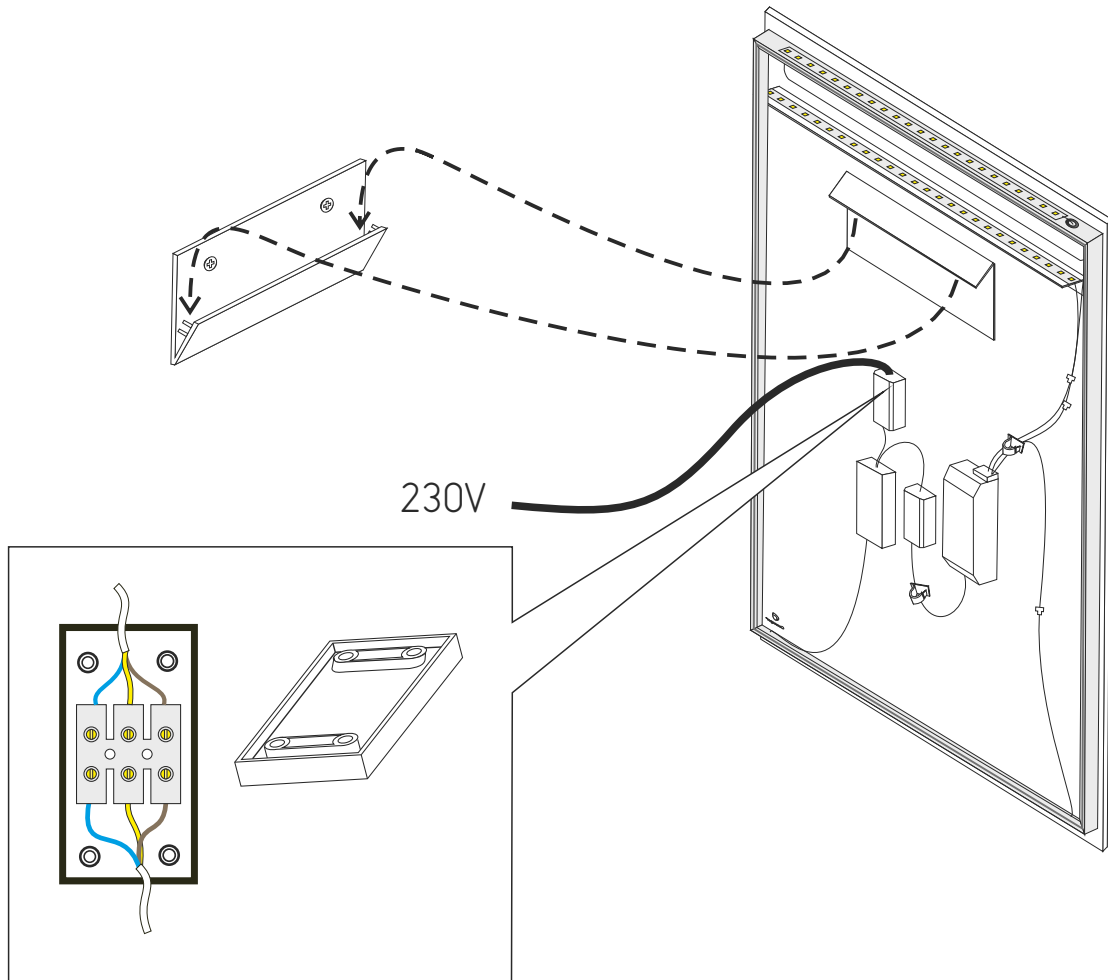
b



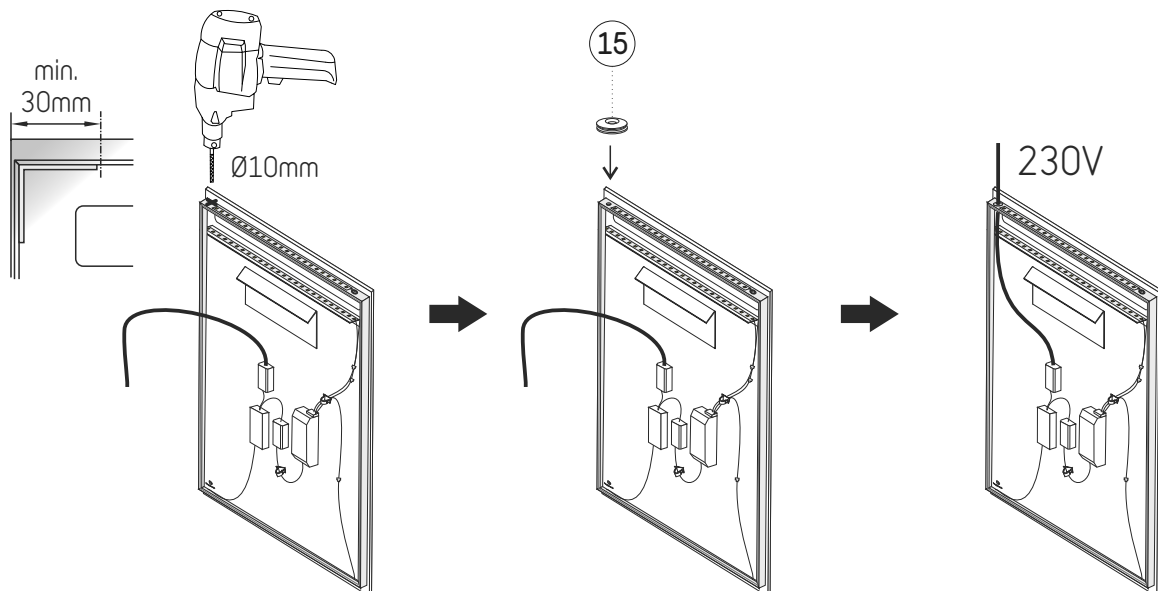
c



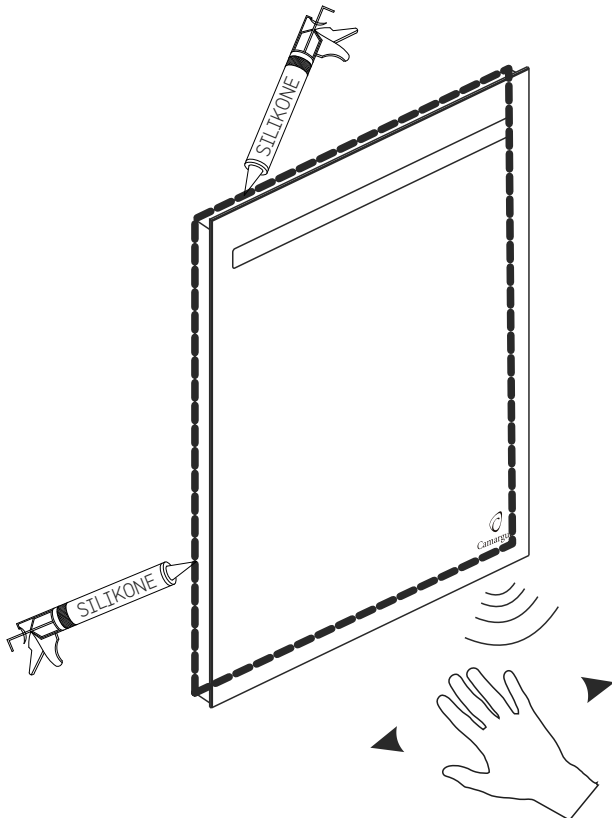
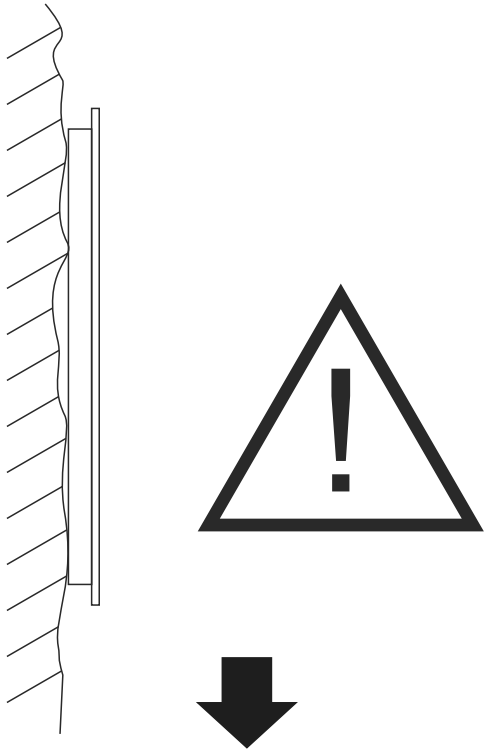
3



- S** OBS! Ska installeras av en behörig elektriker.
- DK** OBS! Skal tisluttes af autoriseret elektriker.
- N** MERK! Må kun installeres av en autorisert elektriker.
- FIN** HUOMIO: Asennuksen saa suorittaa vain valtuutettu sähköasentaja.
- EST** MÄRKUS: Lubatud paigaldada ainult volitatud elektrikul.
- IS** ATHS: Uppsetning skal aðeins framkvæmd af rafvirkja með full réttindi.
- GB** NOTE: To be installed by authorized electrician only



4



**S** Produkten är IP44 testad endast om den är installerad på en 100% rak och platt vägg. Är din vägg inte rak kan tillverkaren inte garantera att ljusspegeln / spegelskåpet uppfyller IP44 norm. Därför rekommenderar vi att täta kanterna och utrymme mellan ljusspeglens / spegelskåpets ram och vägg med silikon. Det försäkrar en IP44 installation. Om en vattentät installation inte kan uppnås är spegeln av IP21 standard och kan installeras endast i zon 3. Se bilden i slutet av manualen.

**DK** Produktet er IP44 testet mens det er installeret på en 100% lige og flad væg. Hvis din væg ikke er lige, kan producenten ikke garantere, at lyspejlet /spejlskabet, lever op til IP44 normerne og vi anbefaler derfor at du tætnet kanten, mellem lyspejlets/spejlskabets ramme og væg, med silikon for at sikre en IP44 installation. Hvis en tæt installation ikke kan udføres, anses spejlet for at være IP21 standard og kan kun installeres i badeværelse zone 3. Se tegning baggerst i manualen.

**N** Produktet er IP44-testet til å installeres på en 100 % rett og flat vegg. Hvis veggen er ujevn kan ikke produsenten garantere at produktet vil etterleve normene i IP44, og vi anbefaler derfor at du forseglar kanten mellom karmen og veggen med silikon for å sikre at monteringen er IP44-godkjent. Hvis det ikke er mulig å få til en tett montering, anses produktet å være til IP21-standarden og kan bare monteres i baderomssone 3. Se illustrasjonen på baksiden av anvisningen.

**FIN** Tuote on IP44 testattu 100% suoraan ja tasaiseen seinään asennettavaksi. Jos seinä ei ole suora, tuottaja ei voi taata IP44 normin täyttymistä peilikaapin kohdalla, tässä tapauksessa suosittelemme kaapin ja seinän väliin silikonitiivistettä IP44:n takaamiseksi. Jos tiivisasennusta ei voi suorittaa, tuote määritellään IP21 normin täyttäväksi ja voidaan asentaa kylpyhuoneessa ainoastaan vyöhykkeeseen 3. Katso kuva käyttöohjeen takaosassa.

**EST** Toode vastab IP44-le, kui see paigaldatakse 100% sirgele ja siledale seinale. Kui Teie sein pole sirge, ei saa tootja garanteerida, et valgustipeegel/peeglikaap vastab IP44 normidele ja järelikult me soovime tihendada serva valgustipeegli/peeglikaapide karkassi ja seinä vahel silikooniga, et kindlustada IP44 paigaldamine. Kui täpselt ei saa paigaldada, siis vastab toode IP21 standardile ja seda saab paigaldada ainult vannitoa 3. tsooni. Vt illustratsiooni juhendi tagakaanel.

**IS** Varan hefur verið IP44-prófuð þegar hún var sett upp á 100% beinan og sléttan vegg. Ef veggurinn er ekki sléttur er ekki hægt að ábyrgjast að ljósaspeglill/spegilskápur standist IP44-staðal og við mælum þess vegna með því að þetta kantinn milli ljósaspegla/ ramma spegilskáps og veggjar með silikoni til að tryggja IP44-uppsetningu. Ef uppsetningin er ekki nógu þétt er varan álitin uppfylla IP21-staðal og má þá aðeins setja hana upp á baðherbergi sem uppfyllir skilyrði svæðis 3. Sjá teikningu á bakhlið handbókar.

**GB** The product is IP44 tested while being installed on a 100% straight and flat wall. If your wall is not straight, the producer cannot guarantee that the light mirror/mirror cabinet lives up to the IP44 norms, and we therefore recommend you to seal the edge, between the light mirrors/mirror cabinets frame and the wall, with silicone to secure an IP44 installation. If a tight installation cannot be done, the product is considered to be IP21 standard and can only be installed in a bathroom zone 3. See illustration in the back of the manual.



Grattis till din nya ljusspejeln med inbyggd rörelsesensor. Här har du några tips om hur man handskas med spejeln på rätt sätt.

## Allmänt

Du kommer att öka livslängden på dina badrumsmöbler och speglar genom att se till att ha en god ventilation i ditt badrum. Ett bra ventilationssystem kommer att avlägsna fukt och väta efter bad och dusch.

## Viktigt

Låt inte vatten rinna direkt på spejeln. Spejeln har ett bra skydd mot fukt men bör ändå inte utsättas för direkt vattenstänk. Tänk t.ex. på att använda en tät duschlösning istället för duschdraperi. Placera inte spejeln i direkt närhet av dusch eller badkar. Installera spejeln minst 60 cm från dusch eller badkar.

## Installation

Alla skruvfästningar skall ske i massiv konstruktion, t.ex. betong, i reglar eller särskild konstruktionsdetalj. Skruvfästning får inte göras enbart i golv-, eller väggskiva. Skruvar för vägg- eller golvfåsten samt genomföringar för vatten och avlopp skall tätas mot väggens eller golvets tätskikt. Fogmassa för tätning skall fästa mot underlaget och vara vattenbeständigt, mögelresistent och åldersbeständigt. Denna produkt är anpassad till branschregler Säker Vatteninstallation. Leverantören garanterar produktens funktion om branschreglerna och monteringsanvisningen följs.

## Rengöring av spejeln

Använd inte aggressiva rengöringsmedel eller grova slipande tvättsvampar under rengöringen. Det kan repa och skada ytan. Håll spejeln torr och ren och fri från fett och rengöringsmedel. Skurpulver eller andra preparat som innehåller slipmedel är inte bra. På alla våra speglar har vi använt spegelkantstötning för att hindra speglens foliekant att komma i kontakt med fukt, men rent allmänt trivs inte speglar i fuktiga miljöer. En god ventilation som beskrivs ovan förlänger speglarnas livslängd. Viktigast efter rengöring av speglarna är att torka av överflödigt vatten och rengöringsmedel från speglens kanter med en torr trasa. (Särskilt nederkanten) eftersom aggressiva alkoholer efter en tid kan börja lossa på kanttätningen och speglens folie kan börja angripas av rost

Om du har några funderingar eller frågor angående dina möbler får du gärna kontakta oss.  
[www.camargue.se](http://www.camargue.se) [5938@camargue.se](mailto:5938@camargue.se)

Tillykke med dit nye lyspejl med indbygget bevægelsessensor. Her har du nogle gode råd om hvordan man installerer og vedligeholder spejlet bedst muligt.

## Generelt

Du forlænger levetiden på dine badrumsmøbler og spejle ved at sikre du har en god ventilation i badeværelset. Et godt ventilationssystem reducerer fugt efter bad og brusning.

## Vigtigt

Sprøjt ikke vand direkte på spejlet. Spejlet er godt beskyttet imod fugt, men bør ikke udsættes for direkte vandstænk. Overvej f.eks. at montere en fast bruseskærmsløsning istedet for et bruseforhæng. Placer ikke spejlet umiddelbart ved siden af bruser eller badekar og ikke mindre end 60cm fra bruser eller badekar.

## Installation

De medfølgende rawplugs og skruer er kun beregnet til murstens- eller betonvægge. Hvis du har en anden type væg, skal du købe de rawplugs og skruer der passer til denne type væg. Skruer til væg eller gulv, beslag, rawplugs eller bøsninger for vand og afløb skal forsegles til væggen med bestandigt og vandtæt silikone. Det er vigtigt at du følger disse vejledninger for at følge branchens regler og leverandøren garantere kun kvalitet og garanti hvis monterings vejledning og disse brancheregler bliver fuldt.

## Rengøring af spejlet

Brug ikke aggressive rengøringsmidler eller grove slibende rengøringssvampe under rengøringen. Det kan ridse og skade overfladen på spejlet. Hold spejlet tørt og rent og rent og fri fra fedt og rengøringsmidler. På alle vores spejle har vi forseglet kanten, for at forhindre at spejlfoliet kommer i kontakt med fugt og begynder at ruste. Generelt trives spejle ikke i fugtige miljøer og en god ventilation som beskrevet ovenfor forlænger levetiden af dit spejl. Det er vigtigt at du holder kanten af spejlet tør og at du efter rengøring tørrer det overskydende vand og eventuel spejlrens af spejlens kanter, især i bunden af spejlet, fordi aggressive rengøringsmidler, vand eller alkohol efter et stykke tid kan begynde at opløse forseglingen og spejlens folie kan begynde at ruste.

Om du har spørgsmål er du velkommen til at kontakte os:  
[www.camargue.se](http://www.camargue.se) [5938@camargue.se](mailto:5938@camargue.se)

Gratulerer med ditt nye speil med LED-lys og innebygget bevegelsessensor. Her kommer noen gode råd om hvordan du monterer og vedlikeholder speilet på en best mulig måte.

**Generelt:**

Du forlenger levetiden på baderomsmøbler og speil hvis du har god ventilasjon på badet. Et godt ventilasjonssystem reduserer fuktigheten etter at du har tatt et bad eller en dusj.

**Viktig:**

Ikke sprut vann direkte på speilet. Speilet er godt beskyttet mot fuktighet, men bør ikke utsettes for direkte vannsprut. Vurder f.eks. om du skal montere faste dusjvegger i stedet for et dusjforheng. Ikke plasser speilet rett ved siden av en dusj eller et badekar. Det bør være minst 60 cm avstand mellom speilet og dusjen eller badekaret.

**Montering:**

De vedlagte veggpluggene må kun brukes i mur- eller betongvegger. Hvis du har en annen type vegg, må du selv kjøpe de pluggene som trengs til den typen vegg du har i et byggevarerhus. Alle skruehull du borer i baderomsveggen må forsegles med silikon. Det er viktig at du følger de norske reglene og forskriftene som gjelder for baderomsinstallasjoner, og leverandøren tar ikke ansvar dersom regelverket ikke har blitt fulgt.

**Rengjøring av speilet:**

Ikke bruk vaskemidler, svamper eller kluter som er grove eller polerende når du rengjør speilet. Dette kan ripe eller skade overflaten på speilet. Hold speilet tørt, rent og fritt for fett, olje og vaskemidler. På alle våre speil har vi forseglet kanten for å hindre at speilfolien kommer i kontakt med fuktighet og begynner å ruste. Generelt sett er ikke speil spesielt godt egnet for fuktige forhold, så god ventilasjon – som beskrevet ovenfor – vil forlenge levetiden på speilet. Det er viktig at kantene på speilet holdes tørre og at du etter rengjøring fjerner eventuelle rester av vaskemidler fra kantene på speilet, spesielt nederst. Vaskemidler, vann og alkohol kan etter en tid begynne å løse opp kantforseglingen, og speilfolien kan da begynne å ruste.

Onnittelemme sinua uuden liiketunnistimilla varustetun LED-valaisinpeilin ostamisesta. Tästä löydät ohjeen peilin parhaaseen mahdolliseen asentamiseen ja ylläpitämiseen.

**Yleisohje:**

Pidennät kylpyhuonekalusteiden sekä peilien käyttöikä turvaamalla kylpyhuoneeseen hyvän ilmanvaihdon. Hyvä tuuletus alentaa ilman kosteutta kylpemisen tai suihkun ottamisen jälkeen.

**Tärkeätä:**

Älä suihkuta vettä suoraan peiliin. Peili on suojeltu hyvin kosteudelta, mutta sitä ei tulisi altistaa suoralle vesiroiskeelle. Harkitse esimerkiksi suihkuovien asentamista suihkuverhon sijaan. Älä sijoita peiliä suihkun tai kylpyammeen välittömään läheisyyteen, niiden väliin tulisi jättää vähintään 60 cm.

**Asennus:**

Tuotteen mukana toimitetut kiinnitystulpat on tarkoitettu ainoastaan tiili- tai betoniseiniin. Jos sinulla on toisentyypinen seinä, sinun tulisi ostaa siihen sopivat kiinnitystulpat rautakauppiaaltaasi. Kaikki kylpyhuoneeseen poraamasi ruuviaukot tulisi tiivistää silikonilla. On tärkeätä, että noudatat oman maasi kylpyhuone-asennuksia koskevia sääntöjä ja rajoituksia, tavarantoimittaja ei ota vastuuta, jos näitä sääntöjä ja rajoituksia ei asennuksen yhteydessä noudateta.

**Peilin puhdistaminen:**

Vältä aggressiivisia tai kiillottavia pesuaineita sekä karheita tai kiillottavia pesusieniä puhdistessa peiliä. Tämä voi naarmuttaa tai vaurioittaa peilin pintaa. Pidä peili kuivana sekä puhtaana rasvalta, öljyltä ja pesuaineilta. Kaikissa peileissämme ovat tiivistetyt reunat, jotta peilin kalvo ei tule kosketukseen kosteuden kanssa, se aiheuttaisi ruostumista. Peilit eivät yleensäkaan siedä kosteata ympäristöä hyvin, joten hyvä tuuletus, kuten ylläkin on mainittu, pidentää peilisi elinikää. On tärkeätä, että pidät peilin reunat kuivana ja että poistat puhdistamisen jälkeen kaikki mahdolliset pesuaineen jäänteet, varsinkin alareunasta. Pesuaineet, vesi tai alkoholi voi jonkun ajan päästä alkaa liuottaa reunatiivistettä ja peilin kalvo voi alkaa ruostua.

Õnnitleme, et soetasite endale uue sisseehitatud liikumisanduriga LED valgustiga peegli. Siinkohal mõned head nõuanded, kuidas peeglit kõige paremini paigaldada ja hooldada.

#### Üldine

Te pikendate oma vannitoamööbli ja peeglite eluiga, kui kindlustate vannitoas hea ventilatsiooni. Hea ventilatsioonüsteem vähendab niiskust pärast vannis või duši all käimist.

#### Tähtis

Ärge pihustage vett otse peegli peale. Peegel on niiskuse eest hästi kaitstud, aga talle ei tohi otse vett peale pritsida.

#### Paigaldamine

Lisatud pistikupesad on mõeldud kasutamiseks ainult tellis- või betoonseintes. Kui Teil on teist tüüpi sein, peaksite ostma seinakontaktid, mis on seda tüüpi sente jaoks saadaval kohalikus tööstuskaupade kaupluses. Kõik kruviaugud, mis Te puurite vannitoa seina, tuleb tihendada silikooniga. Tähtis on järgida oma riigi reegleid ja määrusi, mis puudutavad töid vannitoas - tarnija ei vastuta selle eest, kui reeglitest ja määrustest pole kinni peetud.

#### Peegli puhastamine

Ärge kasutage puhastamisel agressiivseid või poleerivaid puhastusvahendeid ega ka karedaid või poleerivaid käsnaid. See võib kriimustada või vigastada peegli pinda. Hoidke peegel kuiva, puhta ning rasva-, õli- ja pesuainevabana. Kõigil meie peeglitel on tihendatud serv, et vältida peegli fooliumi kokkupuudet niiskusega, mis võib põhjustada roostetamist. Üldiselt ei sobi peeglid hästi niiskettesse keskkondadesse, nii et ülalkirjeldatud hea ventilatsioon pikendab teie peegli eluiga. Tähtis on hoida peegli servad kuivad ja pärast puhastamist eemaldage pesuaine jäägid peegli servadest, eriti aluse pealt. Pesuained, vesi või alkohol võivad mõna aja möödudes hakata lahustama serva tihendusmaterjali ja peegli foolium hakkab roostetama.

Til hamingju með nýja LED-lýsta spegilinn með innbyggða hreyfiskynjarann. Hér koma nokkur góð ráð um hvernig eigi að setja upp og viðhalda speglinum sem best.

#### Almennt:

Þú lengir líftíma baðinnréttingarinnar og spegla ef þú tryggir góða loftræstingu í baðherberginu. Gott loftræstikerfi lækkar rakastig eftir að þú hefur farið í bað eða sturtu.

#### Mikilvægt:

Ekki sprauta vatni beint á spegilinn. Spegillinn er vel varinn gegn raka en ekki ætti að láta skvettast beint á hann. Athugaðu fx til að setja upp fæsta sturtuklefa í stað sturtuhengis. Ekki setja spegilinn upp rétt hjá sturtunni eða baðkerinu. Það ættu að vera a.m.k. 60 sm fjarlægð milli spegilsins og sturtunnar eða baðkersins.

#### Uppsetning:

Skrúftapparnir eru aðeins ætlaðir í hlaðna eða steypa vegg. Ef um er að ræða annars konar vegg skal kaupa skrúftappa fyrir þá gerð af veggjum í næstu DIY-verslun. Þetta skal öll skrúfugöt, sem boruð eru í vegginn á baðherberginu, með sílíkoni. Það er mikilvægt að fara eftir reglum og reglugerðum viðkomandi lands varðandi uppsetningar í baðherbergjum en söluaðili tekur enga ábyrgð á því hvort reglum og reglugerðum hæfi verið fylgt.

#### Spegilhreinsun:

Ekki skal nota tærandi eða slípandi hreinsiefni eða grófa svampa við hreinsun. Þá getur yfirborð spegilsins rispast eða skemmst. Haldið speglinum þurrum, hreinum og lausum við feiti, olíu eða hreinsiefni. Á öllum speglum höfum við þétt brúnir til að koma í veg fyrir að spegilþynnan komist í snertingu við raka og fari að ryðga. Almennt talað henta speglar ekki vel í röku umhverfi. Því lengir góð loftræsting líftíma spegilsins eins og lýst er hér að ofan. Mikilvægt er að brúnir spegilsins séu þurrar og að eftir hreinsun séu hreinsiefni fjarlægð af brúnum spegilsins, einkum neðst. Hreinsiefni, vatn eða alkóhól geta með tímanum farið að leysa upp þéttiefnið og spegilþynnan farið að ryðga.

GB: Congratulations with your new LED light mirror with build-in movement sensor. Here you have some good advise how to install and maintain the mirror in the best possible way.

Generally:

You prolong the lifespan of your bathroom furniture and mirrors if you secure a good ventilation in the bathroom. A good ventilation system reduces humidity after you have taken a bath or a shower.

Important:

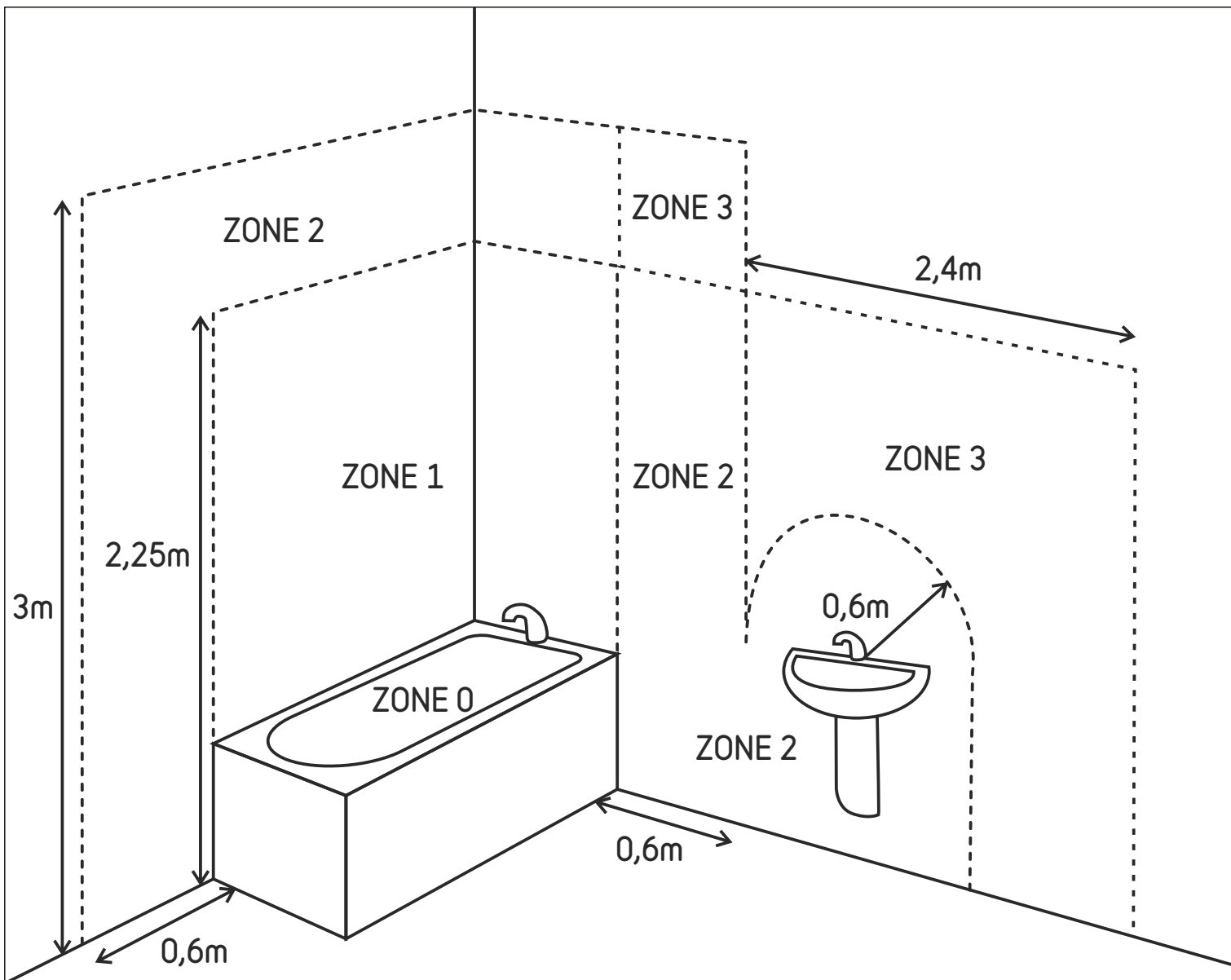
Do not spray water directly on the mirror. The mirror is well protected against humidity, but should not be exposed to direct water splashes. Consider fx to install a fixed shower enclosures instead of a shower curtain. Do not place the mirror immediately next to a shower or bathtub, there should be at least 60cm distance between your mirror and the shower or bathtub.

Installation:

The wall plugs included are only to be used in brick- or concrete walls. If you have another type of wall you should buy the wall plugs required for that type of walls in your local DIY-store. All screw holes you drill in the wall in a bathroom should be sealed with silicone. It is important that You follow the rules and regulations of your country regarding installations in bathrooms, and the supplier takes no responsibility if the rules and regulations has not been followed.

Cleaning of the mirror:

Do not use aggressive or polishing cleaning detergents or rough or polishing sponges during cleaning. This can scratch or damage the surface on the mirror. Keep the mirror dry, clean and free from grease, oil and detergents. On all our mirrors we have sealed the edge to prevent the mirror foil to get in contact with humidity so it starts to rust. Generally are mirrors not well suited for humid environments, so a good ventilation as described here above, will prolong the lifespan of your mirror. It is important that you keep the edges of the mirror dry and that you remove eventual detergents after cleaning from the edges of the mirror, especially in the bottom. Detergents, water or alcohol can after some time start to dissolve the edge sealer and the mirror foil can start to rust.



Elektricitet i våta utrymmen / Elektricitet i vådrum / Elektrisitet på badet / Sähkö kylpyhuoneessa  
 Elekteer vannitoas / Raflagnir í baðherbergjum / Electricity in a bathroom

**S** ZONE 0 - IP 67, max 12 volt  
**DK** ZONE 1 - IP 44  
**GB** ZONE 2 - IP 44  
 ZONE 3 - IP 21

**EST** TSOON 0 - IP 67, max 12 V  
 TSOON 1 - IP 44  
 TSOON 2 - IP 44  
 TSOON 3 - IP 21

**N** SONE 0 - IP 67, maks 12 volt  
 SONE 1 - IP 44  
 SONE 2 - IP 44  
 SONE 3 - IP 21

**IS** SVÆÐI 0 - IP 67, max 12 volt  
 SVÆÐI 1 - IP 44  
 SVÆÐI 2 - IP 44  
 SVÆÐI 3 - IP 21

**FIN** VYÖHYKE 0 - IP 67, max 12 voltia  
 VYÖHYKE 1 - IP 44  
 VYÖHYKE 2 - IP 44  
 VYÖHYKE 3 - IP 21

**S** 230V lysarmaturer eller uttag oavsett IP grad och anslutningslåda får inte monteras i zon 0 och zon 1.

**DK** 230V armaturer eller stik, uanset IP grad og samledåse må ikke monteres i zone 0 og zone 1.

**N** 230V lysarmaturer eller stikkontakter, uavhengig av IP-klasse og kontaktboks, kan ikke monteres i sone 0 eller 1.

**FIN** 230V kiintovaloja tai pistorasioita ei voi asentaa vyöhykkeeseen 0 tai vyöhykkeeseen 1, huolimatta IP asteesta ja liitinrasiasta.

**EST** 230V valgusteid või pistikupesid, olenemata IP kaitseklassist ja harukarbist, ei või paigaldada tsooni 0 või tsooni 1.

**IS** Á svæði 0 eða 1 er hvorki hægt að setja upp 230V ljósastæði né innstungur óháð IP flokki og tengidós.

**GB** 230V light fixtures or sockets, regardless of the IP grade and connector box, can not be installed in zone 0 or zone 1.